



COMACCHIO

DRILLING HI-TECH

PERFORATRICE
IDRAULICA

HYDRAULIC
DRILL RIG

FOREUSE
HYDRAULIQUE

HYDRAULISCHE
BOHRMASCHINE

MC 602



MC 602

Perforatrice Idraulica Hydraulic drill rig



Perforatrice idraulica cingolata di taglia medio-piccola, estremamente versatile e potente; idonea per l'esecuzione di opere specializzate di ingegneria civile quali micropali, ancoraggi e consolidamenti in genere tramite l'impiego di tutti i sistemi di perforazione del tipo a rotazione e/o rotopercolazione.

La **MC 602** rappresenta un'innovazione nel campo delle perforatrici idrauliche cingolate per piccole e medie perforazioni. Infatti, grazie allo speciale sistema scarrabile di cui è dotata, può essere utilizzata sia nella versione con centrale idraulica a bordo, che nella versione con centrale separata, a seconda degli spazi di cantiere e delle limitazioni in termini di emissioni e rumorosità. Le dimensioni compatte e la grande varietà di articolazioni di cui è dotata la rendono la soluzione ideale per l'esecuzione di lavori di fondazioni in spazi angusti e di difficile accesso, all'interno di edifici e per il consolidamento di gallerie di piccole dimensioni.

Lo speciale mast telescopico progettato da **COMACCHIO** consente l'impiego di aste di perforazione di diverse lunghezze evitando l'applicazione di prolunghe, con conseguenti vantaggi in termini di tempi e costi.

Frutto della costante attenzione di **COMACCHIO** per i temi della sicurezza e del suo impegno nell'affrontare le effettive necessità di cantiere, la **MC 602** nasce con un nuovo tipo di radiocomando che, oltre a controllare elettronicamente le funzioni di movimentazione dei cingoli, gestisce la totalità delle operazioni di posizionamento e perforazione, compresa la regolazione telescopica del mast e il sistema di montaggio e smontaggio della centrale di potenza.



Small-medium size hydraulic crawler mounted drill rig, extremely versatile and powerful; suitable for specialized civil engineer works such as micropiles, anchors, ground consolidation by using all rotary and/or rotary percussive drilling systems.

The **MC 602** represents an innovation in the field of hydraulic crawler mounted drill rigs for small and medium drilling. Thanks to the special roll-off system included in base equipment the **MC 602** can be used both in the version with on-board power pack and in the version with separated power pack, depending on the job site conditions and exhaust gas and noise emission limits. The small dimensions and the great variety of articulations that characterize the machine make it the perfect solution for foundation works in narrow spaces and difficult access areas, inside buildings and for the consolidation of small diameter tunnels. The special telescopic mast designed by **COMACCHIO** allows the use of drilling rods with different length, avoiding the application of mast extensions, with consequent advantage in reduced cost, time and effort.

As a result of the constant attention of **COMACCHIO** for safety issues and of its commitment in meeting the actual jobsite needs, the **MC 602** is designed with a new type of radio control which manages electronically not only the track movements, but also all the positioning and drilling operations, including the telescopic mast regulation and the power pack roll-off system.





Foreuse hydraulique sur chenilles de taille moyenne-petite, extrêmement polyvalente et puissante ; idéale pour l'exécution des travaux spéciaux de génie civil comme micropieux, ancrages et consolidations en tout genre grâce à l'utilisation de tous les systèmes de perforation de type rotation et/ou roto-percussion.

La **MC 602** représente une innovation dans le domaine des foreuses hydrauliques sur chenilles pour petits et moyens forages. En fait, grâce au système spécial interchangeable dont elle est équipée, elle peut être utilisée aussi bien en version avec centrale hydraulique embarquée, qu'en version avec centrale séparée, selon les tailles des chantiers et des limitations en termes d'émission et de bruit. Les dimensions compactes et la grande cinématique dont elle est équipée la rendent la solution idéale pour l'exécution des travaux de fondation en espace étroit et difficile d'accès, à l'intérieur d'un édifice et pour la consolidation des galeries de petites dimensions.

Le mât télescopique spécialement étudié par **COMACCHIO** permet l'utilisation de tiges de forage de longueurs différentes évitant le montage de rallonge de mât, d'où des avantages conséquents en termes de temps et coûts. Fruit d'une constante attention de **COMACCHIO** dans le domaine de la sécurité et de son engagement pour affronter les réels besoins des chantiers, la **MC 602** naît avec un nouveau type de radiocommande qui, en plus de contrôler électroniquement les fonctions de déplacement des chenilles, gère la totalité des opérations de positionnement et de perforation, incluant le réglage du télescopage du mât et le système de montage et démontage de la centrale de puissance.



Hydraulisches Klein- bis Mittel-Raupenbohrgerät, äußerst vielseitig und leistungsstark; einsetzbar für Spezialtiefbauarbeiten wie Mikropfähle, Verankerungen und Bodenverbesserungen im allgemeinen mittels sämtlichen Dreh- und/oder Drehschlagbohr-Verfahren.

Die **MC 602** stellt eine Innovation im Bereich der hydraulischen Raupenbohrgeräte für kleine und mittlere Bohrarbeiten dar: Dank ihres speziellen Abrollsystems für das Hydraulikaggregat kann die Maschine sowohl in der Version mit integriertem als auch in der Version mit getrenntem Hydraulikaggregat benutzt werden, nach den Platzverhältnissen, Arbeitsbedingungen und den Abgas- und Lärmbeschränkungen etc. Aufgrund der kompakten Abmessungen und der Vielzahl der Bohrpositionen das Gerät ist die perfekte Lösung für den Einsatz für Gründungsarbeiten bei beengten Raumverhältnissen und an schwer zugänglichen Orten, in Kellerräumen und für kleine Tunnel. Der von **COMACCHIO** speziell entwickelte telekopierbare Mast ermöglicht den Einsatz von Bohrstangen verschiedener Längen ohne dem An- und Abbau von Mastverlängerungen, mit der daraus resultierenden Zeit- und Kostenersparnis.

Entsprechend den Erfahrungen von **COMACCHIO** in Bezug auf Sicherheit und die Praxis bedingten Baustellenprobleme, ist die **MC 602** mit einem neuen Funksteuerungstyp ausgerüstet. Mit dieser Funkfernsteuerung werden sämtliche Funktionen bedient: das Gerät verfahren, Gerät und Mast in die Bohrposition eingerichtet und abgebohrt. Auch das Abrollen (Absatteln) des Hydraulikaggregates wird mit der Fernsteuerung ausgeführt.



Carro cingolato	Undercarriage	Chariot chenille	Fahrwerk			
Passo cingolo	Wheel base	Enpattement	Fahrwerk	1.600 mm	5,65 ft	
Larghezza max.	Max width	Largeur max.	Gesamtbreite	1.200 - 1.600 mm	4,24 - 6,65 ft	
Larghezza suole	Pad width	Largeur patins	Fussbreite	250 mm	9,84 in	
Pendenza max.	Max. climbing ability	Pente max.	Steigfähigkeit max.	36%		
Velocità max.	Max. speed	Vitesse max.	Fahrgeschwindigkeit	1 km/h	0,63 mph	
Centrale idraulica	Power pack	Groupe hydraulique	Hydraulikaggregat			
Motore diesel	Diesel engine	Moteur diesel	Dieselmotor	DEUTZ TCD 2011 L04 W		
Potenza motore	Engine power	Puissance moteur	Antriebsleistung	71,2 kW (96,8 HP) / 2.300 rpm		
Pompa principale	Main pump	Pompe principale	Hydraulische Leistung	2 x 160 lt/min	2 x 42,2 gal/min.	
Serbatoio olio	Oil tank	Réservoir huile	Öltank	300 lt	79,2 gal	
Serbatoio gasolio	Fuel tank	Réservoir diesel	Dieseltank	60 lt	16 gal	
Mast	Mast	Mat	Lafette			
Corsa utile	Feed stroke	Course utile	Vorschub	950+3.650 mm	3,12+11,97 ft	
Lunghezza totale	Total length	Longueur totale	Gesamtlänge	2.355+5.055 mm	7,72+16,57 ft	
Forza di spinta	Feed force	Poussée	Vorschubkraft	6.000 daN	13,488 lbs	
Forza di tiro	Retract force	Traction	Rückzugskraft	6.000 daN	13,488 lbs	
Testa di rotazione	Rotary head	Tête de rotation	Drehkopf	A	B	C
Marce	Gears	Vitesses	Schaltstufe	2	3	3
Coppia max.	Max torque	Couple max.	Drehmoment max.	720 daNm	930 daNm	2370 daNm
				5,309 lb*ft	6,85 lb*ft	17,480 lb*ft
Giri max.	Max speed	Vitesse max.	Drehzahl max.	140 rpm	200 rpm	60 rpm
Passaggio girevole	Swivel passage	Passage joint tournant	Spülkopfdurchgang	1" 1/2	1" 1/2	2"
Morse	Clamps	Mors	Klemm- und Brechvorrichtung			
Diametro min. di presa	Min. handing	Tige/diamètre min.	Durchmesser min.	45 mm	1,8 in	
Diametro max. di presa	Max. handing	Tige/diamètre max.	Durchmesser max.	320 mm	12,58 in	
Forza di chiusura	Clamping force	Force de serrage	Klemmkraft	230 KN	51,706 lbs	
Coppia svitaggio	Breaking torque	Couple de deserrage	Brechvorrichtung	2.500 daNm	18,440 lb*ft	
Argano	Winch	Treuil	Seilwinde			
Tiro max.	Max line pull	Force de levage	max. Zugkraft	1.000 daN	2,248 lbs	
Capacità fune	Drum capacity	Câble au tambour	Seillänge	48 mt	157 ft	
Velocità fune	Rope speed	Vitesse au retrait	Seilgeschwindigkeit	40 mt/min.	130 ft/min	
Diametro fune	Rope diameter	Diamètre du câble	Seildurchmesser	8 mm	0,3 in	
Ingombri	Dimensions	Dimensions	Aussenabmessungen			
Lunghezza	Length	Longueur	Länge	5.280 mm	17,3 ft	
Larghezza	Width	Largeur	Breite	1.200 mm	4,6 ft	
Altezza	Height	Hauteur	Höhe	2.350 mm	7,7 ft	
Peso	Weight	Poids	Gewicht	7.500/8.500 kg	15,000/17,000 lbs	



Gruppo morsa svitatore	Rod holder and combined breaker	Groupe mors / blocage et dévissage	Klemm und Brechvorrichtung	320 - 360 mm	12,58 - 14,15 in
Testa di rotazione ad alta velocità	Hight speed rotary head	Tête de rotation a haute vitesse	Hochgeschwindigkeitsdrehkopf	410/540 rpm	
Teste a rotopercolazione	Hydraulic drifter	Tête à rotopercolation	Drehschlagwerk	EURODRILL 400 8 - 4010	
Mandrino idraulico	Hydraulic chuck	Chuck hydraulique	Hydraulischer Spannkopf	90 mm	3,5 in
Mast speciali	Special masts	Mâts de forage spéciaux	Spezialmast		
Prolunga mast per jet grouting	Jet grouting mast extension	Ralonge glissière pour jet grouting	Lafettenverlängerung		
Sistema temporizzato jet grouting	Jet grouting timing device	Temporisateur pour jetting	Schrittsteuerung für HDBV		
Pompa schiumogeno	Foam pump	Pompe à mousse	Schaumpumpe	20 lt/min	5,3 gal/min
Lubrificatore di linea	D.T.H. Lubricator	Graisseur de ligne	Schmiersystem	8,5 lt - 2" 23 bar	2,2 gal
Fari di lavoro	Working lights	Eclairage	Arbeitsscheinwerfer		



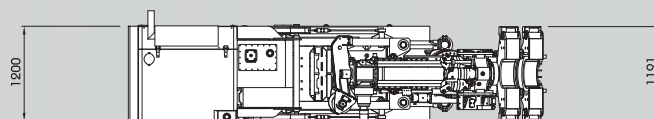
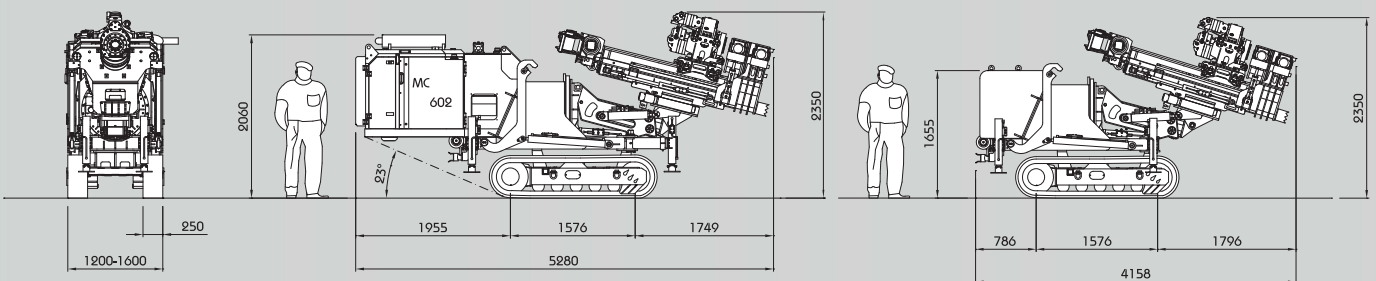
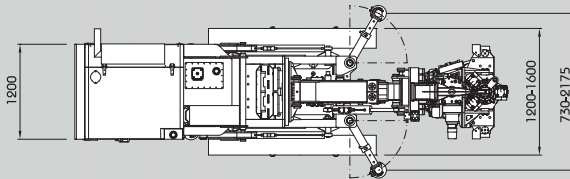
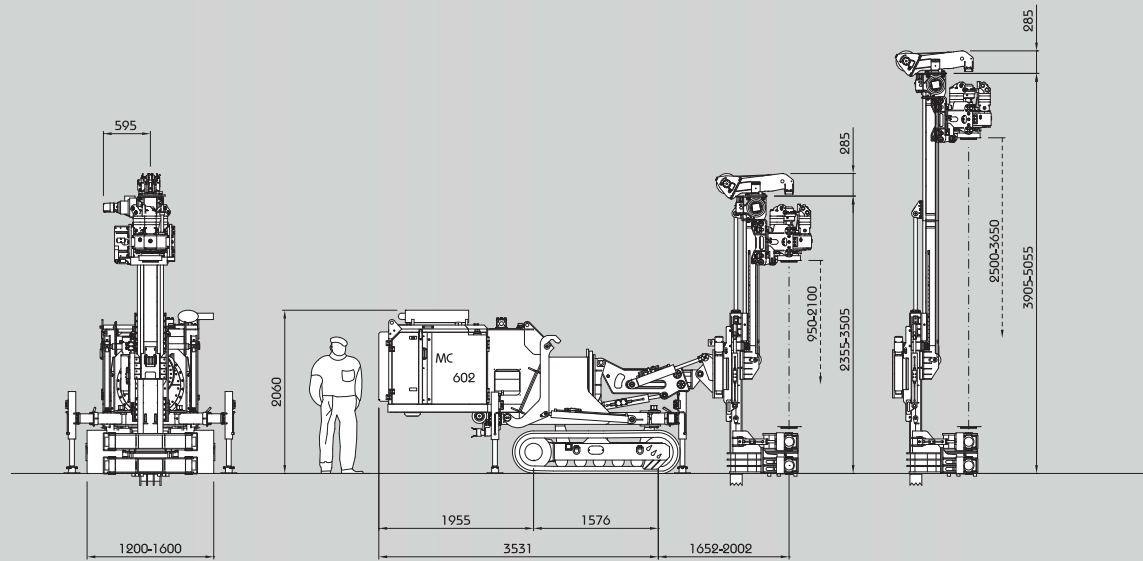


MC 602

Dimensioni di ingombro

Overall dimensions

Dimensions - Aussenabmessungen



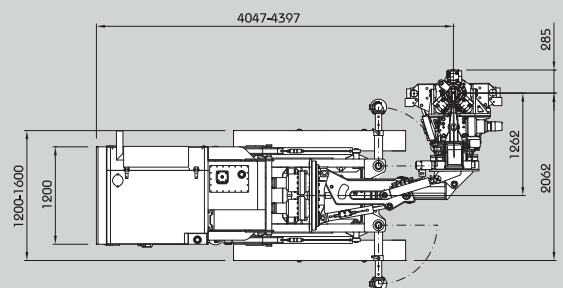
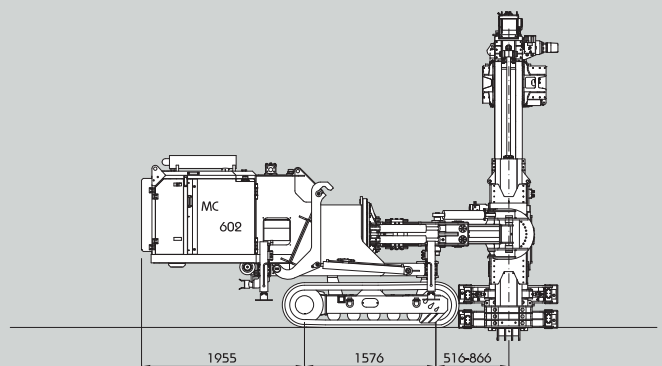
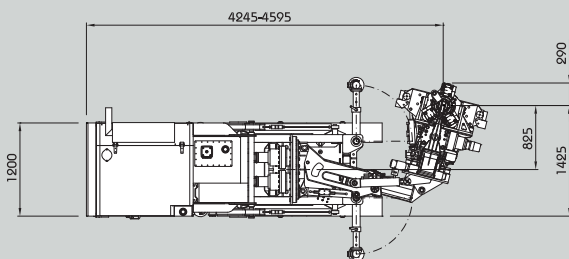
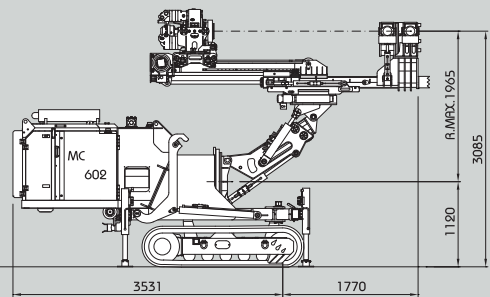
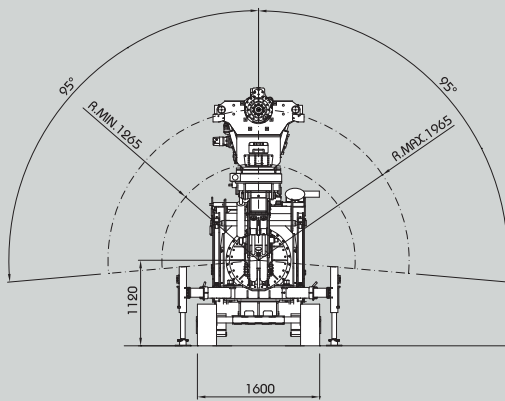
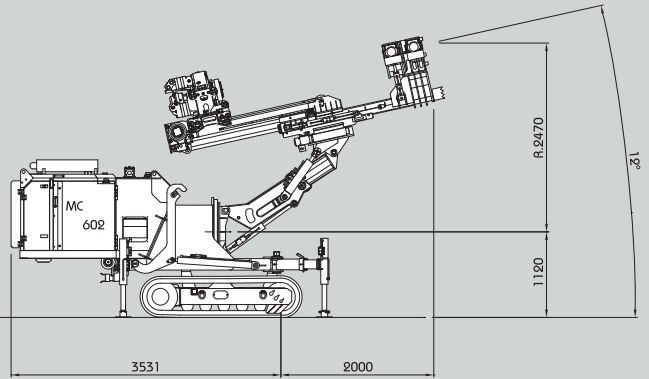
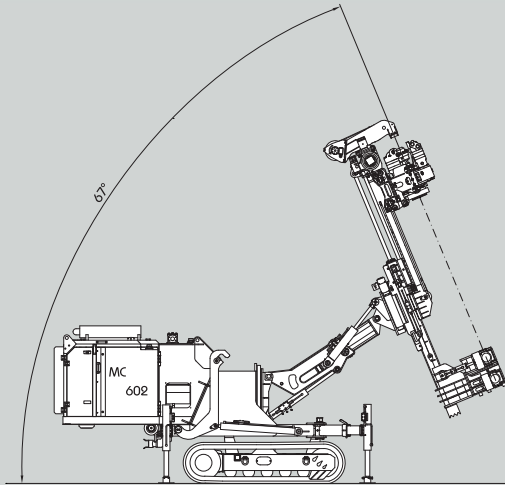


MC 602

Movimenti Mast - Mast Movements

Cinématique du Bras

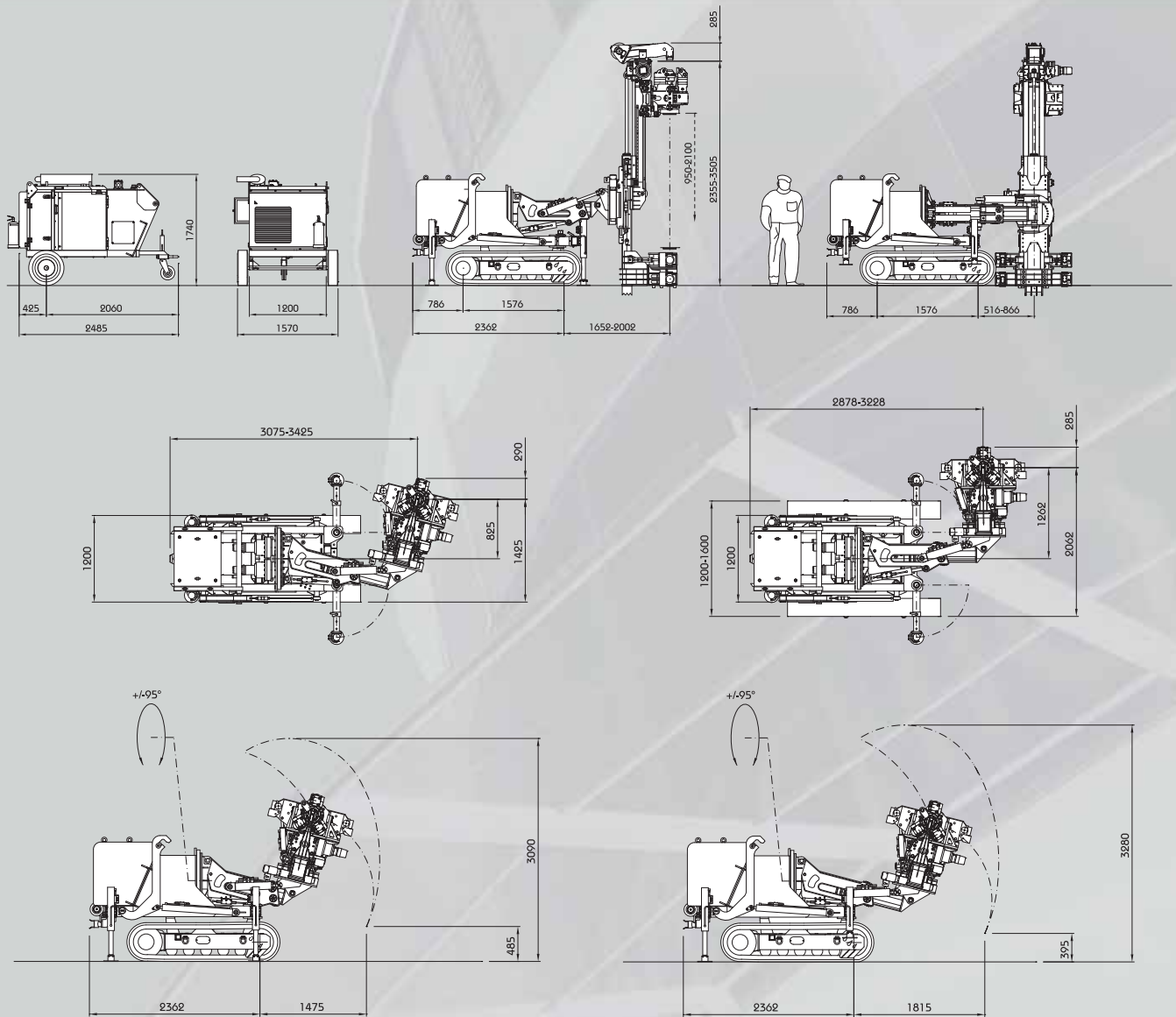
Volle Gelenkmöglichkeit





MC 602

Dimensioni di ingombro - Overall dimensions Dimensions - Aussenabmessungen



Studio Rubini Galliana Veneta (PD) - Printed 07-2012

I dati tecnici riportati sono indicativi, la COMACCHIO si riserva il diritto di modificarli opportunamente senza preavviso.

Specifications shown are only indicative. COMACCHIO reserves the right to alter them if necessary without prior notice.

Les données techniques sont précisées à titre indicatif, COMACCHIO se réserve le droit de les modifier à sa convenance sans avis préalable.

Die angegebenen Daten sind Richtwerte. Die firma COMACCHIO behält sich das Recht vor, sie im Bedarfsfall ohne Vorankündigung zu ändern.

Comacchio s.r.l.



COMACCHIO

DRILLING HI-TECH

Via Callalta, 24/B - 31039 Riese Pio X (TV) (Italy)
Tel +39 0423 7585 - Fax + 39 0423 755592
e-mail: sales@comacchio-industries.it
web site: www.comacchio-industries.it